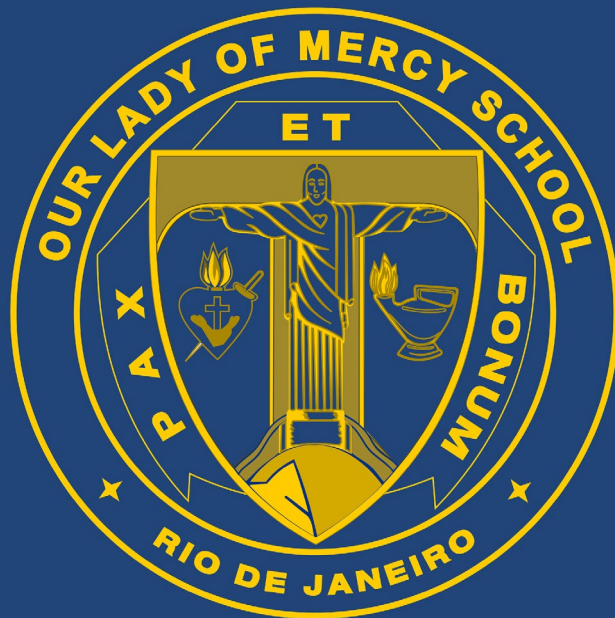




2021

February Newsletter

From the Head of School

Important Dates

Pre-School

Elementary School

Middle School

High School

Religion

Digital Education

Learning Resource Center

Library

From the Head of School

Mr. Craig Woollard

Dear OLM Family,

The second semester has begun very happily and productively, as we welcomed our students who have the least autonomy back on campus. To achieve this was far from easy and could not have happened without the hard work and support from our maintenance staff and our IT team, led by Rodrigo Silva. I cannot thank them all enough for their excellent work and dedication. In order to achieve the changes, we needed to divide existing rooms, buy and install new data projectors and screens, plus air conditioning units, as well as move furniture to make the return of our students possible. At the moment, we are busily preparing one other large classroom and the library for our 1st and 2nd Grade students, whom we will welcome back on 1 and 8 March. These changes have affected all divisions within the School, with many sacrifices being made by our teachers in order to accommodate the maximum number of students that we possibly can.

I spoke yesterday to the group of Heads of the other international schools in Rio de Janeiro. None has been able to accommodate all students on campus, and all of us have had to make significant adjustments in accordance with the limitations of the space available and the architecture of our schools. One particular challenge that we have all faced is lunch times. We realized quickly that we would need to use OLM's auditorium as an extra cafeteria in order to maintain necessary social distancing, especially in the absence of wearing masks whilst eating lunch.

On our return from the summer break, I worked with Pre-School teachers, providing more training in phonics so that we accelerate students' acquisition and application of letters and sounds in both their reading and writing. Learning phonemes is about having fun with body movements, songs and rhymes, and through the use of tactile games and activities. In this way, students are greatly motivated, to the extent that they are not even aware that they are learning.

We also offered first aid training to all Pre-School staff, PE teachers, librarians, some kitchen and cleaning staff,

Cara Família OLM,

O segundo semestre começou de forma muito feliz e produtiva, quando acolhemos, de volta ao campus, nossos alunos e alunas com menos autonomia. Não foi nada fácil efetivarmos essa volta, que não teria sido possível sem o trabalho árduo e o apoio do pessoal de manutenção e da equipe de TI, liderada por Rodrigo Silva. Nunca é demais agradecer a todos pelo excelente trabalho e dedicação. Tivemos que dividir as salas existentes, comprar e instalar novos projetores e telas, aparelhos de ar condicionado, bem como mover mobiliário para tornar possível o regresso dos nossos alunos e alunas. No momento, estamos preparando uma outra grande sala de aula e a biblioteca para os o 1st e 2nd Grades que estarão de volta nos dias 1º e 8 de março. Estas mudanças afetaram todos os segmentos da Escola, com muito sacrifício dos nossos professores de forma a acomodar o maior número possível de alunos e alunas.

Ontem, conversei com o grupo de diretores de outras escolas internacionais no Rio de Janeiro. Ninguém foi capaz de acomodar todos os alunos no campus, e todos nós tivemos que fazer ajustes significativos, de acordo com as limitações do espaço disponível e da arquitetura das escolas. A hora do almoço foi um desafio especial enfrentado por todos. Percebemos, rapidamente, que precisaríamos utilizar o auditório da OLM como cafeteria extra para manter o necessário distanciamento social, especialmente durante o almoço quando não há o uso de máscaras.

No retorno das férias de verão, tivemos mais um período de formação em phonics para as professoras do Pre-School, de forma a acelerar a aquisição e aplicação de letras e sons, tanto na leitura como na escrita dos alunos e alunas. Aprender fonemas é divertir-se com movimentos corporais, música e rimas, além de jogos e atividades táteis. Desta forma, as crianças ficam muito motivadas, a ponto de não terem sequer consciência de que estão aprendendo.

Também oferecemos formação em primeiros socorros a todo o pessoal do Pre-School, professores de Educação

as well as members of our administration and maintenance teams. In July, we plan further first aid training so that we have as many staff as possible equipped to deal with emergency situations.

I hope that this is a great second semester for everyone at OLM.

Best wishes to you all,



Física, bibliotecárias, alguns funcionários da cozinha, limpeza, administração e manutenção. Em julho, planejamos mais formação em primeiros socorros, para que tenhamos o maior número possível de pessoas aptas a lidar com situações de emergência.

Espero que este seja um ótimo segundo semestre para todos na OLM.

Atenciosamente



Important Dates

FEBRUARY

26 - 6th-8th Grade MATH LEAGUE

MARCH

8-10 - Middle School: MAP Test 2a chamada - Yellow Group

10-13 - High School: Annual NHSMUN Conference (online)

16-18 - Middle School: MAP Test 2a chamada Blue Group

17 - Saint Patrick's Day

22 - Elementary School Parent-Teacher Conferences begin

29 - Pre-School Easter Week

APRIL

5 - Elementary School Parent-Teacher Conferences end

16 - 5th Grade Math League

29 - Elementary School Class Reps Meeting

FEVEREIRO

26 - 6th-8th Grade MATH LEAGUE

MARÇO

8-10 - Middle School: Teste MAP 2a chamada Yellow Group

16-18- Middle School: Teste MAP 2a chamada Blue Group

10 - 13 High School: Annual NHSMUN Conference (online)

17 - Dia de Saint Patrick

22 - Início das Elementary School Parent-Teacher Conferences

29 - Semana de Páscoa do Pre-School

ABRIL

5 - Elementary School Parent-Teacher Conferences end

16 - 5th Grade Math League

29 - Reunião das Representantes das turmas do Elementary School

From the Pre-School Principal

Ms.Jaidir Barbosa

Dear Parents and Guardians,

We place our second semester in God's hands, so that He can bless and support all the families and our children.

It was with pleasure and great affection that we began the on-campus classes for all Pre-School students. We could see the joy of the children in returning to School,

Prezados Pais e Responsáveis,

Colocamos o nosso segundo semestre nas mãos de Deus, para que Ele possa abençoar e amparar todas as famílias e nossas crianças.

É com prazer e muito carinho que iniciamos as aulas presenciais para todos os alunos do Pre-School.

as well as new students adapting very quickly to the School's routines.

The School has followed the strict safety measures recommended: social distancing, temperature check and alcohol gel at the entrance, testing of employees and hiring of staff so that teachers can better develop their goals and meet the needs of their students. It is always important to point out the wearing of masks, changing these through the day, and constant hand hygiene. Every day, the materials used, as well as the classrooms, are sanitized by a professional team hired by the School.

The teachers have been carefully observing the children. The whole staff of the Pre-School is fully prepared for on-campus teaching and the use of different resources.

Cordially,



Observamos a alegria das crianças em voltar para a Escola, além da rápida adaptação dos alunos novos às rotinas escolares.

A Escola vem seguindo as rígidas medidas de segurança recomendadas: isolamento social, avaliação de temperatura e álcool em gel na entrada, testagem dos funcionários e contratação de staff a fim de que os professores possam desenvolver melhor seus objetivos e atender as necessidades de seus alunos e alunas. É importante ressaltar o uso de máscaras, sua troca ao longo do dia e a higiene constante das mãos. Todos os dias, os materiais utilizados e as salas de aula são higienizados por uma equipe contratada pela Escola.

Os professores vêm observando as crianças atentamente. Todo o staff do Pre-School está preparado para as aulas presenciais e para o uso de diferentes recursos.

Cordialmente,



From the Elementary School Principal

Ms. Marina Vanderput

Dear Elementary School Parents and Guardians,

This has been an exciting time in our Elementary School! We are making our last-minute preparations to receive all 1st and 2nd Graders back to School on 1 March and 8 March respectively, and we thank the other divisions for the space they have sacrificed for us to make this possible.

The Class Representatives monthly meeting was held yesterday. Once again, our solid partnership was in evidence as we addressed the issues brought by the representatives, as we shared our vision of the hybrid learning environment, its challenges and our successes.

Now that the holidays are finally over and the dust has settled, we are very busy with the implementation of project-based learning (gold standard), International Day activities, and preparation for the individual parent-teacher conferences which will take place virtually starting on 22 March. You will receive an invitation to your meeting from your child's homeroom teacher with the day, time, and link. If you would like to schedule a meeting with a different teacher, please let the homeroom teacher know.

We would like to thank you for all the support you have shown as we navigate this difficult time in history!

Warm regards,



Prezados Pais e Responsáveis do Elementary School,

Este é um momento emocionante no Elementary School! Estamos nos preparativos finais para receber de volta à Escola todos os alunos e alunas do 1st e 2nd Grades, nos dias 1º e 8 de março, respectivamente. Aproveitamos para agradecer os outros segmentos da Escola pelos espaços cedidos para tornar esse retorno possível.

A reunião mensal das Representantes de Turma foi realizada ontem. Mais uma vez, nossa sólida parceria ficou evidente, ao abordarmos as questões trazidas pelas representantes e compartilharmos nossa visão do ambiente híbrido de aprendizagem, seus desafios e nossos sucessos.

Agora, que os feriados terminaram e a poeira baixou, estamos implementando o project-based learning - aprendizado baseado em projeto (padrão ouro), com as atividades do International Day e com a preparação das reuniões individuais de pais e professores, que acontecerão, virtualmente, a partir do dia 22 de março. Os professores de turma enviarão o convite informando o dia, a hora e o link de acesso. Caso desejem agendar uma reunião com outro professor, por favor, informem ao professor de turma.

Gostaríamos de agradecer por todo o apoio demonstrado enquanto navegamos neste momento difícil da história!

Atenciosamente,





From the Middle School Principal

Ms. Isabel Auler

Dear OLM Community

A new semester has begun, and we are, once again, thrilled about opening our doors to our students.

A few changes were made so as to improve their experience in our School this semester. Students are now able to play during recess, and we have already seen how excited they are about it!

Cell phones or laptops are not allowed during recess anymore. Any student who does not wish to play on the Court has the option to stay indoors, playing board games or reading a book.

This semester we will have our Math League competition. It is with great pleasure that we announce that all Grades in the Middle School will take part in it, together with schools from the US and around the world. We have decided to sign up all four Grades to participate in this challenge, including our youngest students, to show them that there is not a minimum age to learn math.

Thank you for taking the time to read our Newsletter. If you need any further information, please feel free to contact me.

Prezada Comunidade OLM,

Um novo semestre começou, e estamos, mais uma vez, entusiasmados em abrir as portas para os nossos alunos e alunas.

Algumas mudanças foram feitas de forma a melhorar a experiência dos alunos em nossa Escola neste semestre. Os alunos agora podem brincar durante o recreio e já vimos como estão animados com isso!

Telefones celulares ou laptops não são mais permitidos durante o recreio. Aqueles que preferirem não jogar na quadra, podem ficar na sala, jogando jogos de tabuleiro ou lendo um livro.

Neste semestre teremos nossa competição da Liga de Matemática. É com grande satisfação que anunciamos que todas as séries do Middle School participarão, juntamente com escolas dos Estados Unidos e de países ao redor do mundo. Decidimos inscrever as quatro séries para desafiar até mesmo os nossos alunos mais jovens, e mostrar-lhes que não há uma idade mínima para aprender matemática.

Sincerely,



Obrigado por lerem nosso boletim informativo. Se precisarem de mais informações, não hesitem em contactar-me.

Atenciosamente,



From the High School Principal

Ms. Luiz Freire

High School students and teachers have been working hard since the return from Carnival break. We are very proud to celebrate our students' acceptance results into American, Brazilian, and Canadian universities so far. Congratulations to all!

On 10 - 13 March a group of High School students will represent OLM in the annual NHSMUN conference. This

Após o recesso de Carnaval, os alunos e professores do High School retomaram as atividades escolares com grande empenho. Estamos muito orgulhosos com as aprovações em universidades americanas, brasileiras e canadenses, até o momento, de nossos alunos. Obtivemos excelentes resultados e ainda aguardamos outros. Parabéns a todos!

year, the Model United Nations meeting will be 100% online due to the current sanitary restrictions. We wish our participants all the best and hope that they have a wonderful experience in this unique and prestigious event.

In an effort to offer an even more complete learning experience in High School, our teachers have organized an ENEM mock test. The High School team has compiled questions from previous exams and is organizing this experience for students throughout High School, according to their Grade level. We believe this is a productive initiative that will better prepare our students for their futures and enhance their test taking skills. Students will take the test on 9 April.



College Acceptance Results:

Rodrigo Barroso: University of Westminster (UK), Pepperdine University, Rollins University, The New School, Fordham University, University of the Arts London (UK)

Isadora Silva: California Lutheran University, Northeastern University, University of La Verne, Pace University

Maria Eduarda Silva: University of Toronto (Canada), Case Western Reserve University

Maria Fernanda Teixeira: University of Guelph (Canada)

Nos dias 10 a 13 de março, um grupo de alunos do High School participará da conferência da NHSMUN, representando a OLM. Este ano, o encontro do Model United Nations será 100% virtual, tendo em vista as medidas de prevenção sanitárias atualmente em vigor. Desejamos boa sorte aos nossos alunos e esperamos que aproveitem esta experiência única neste evento de grande prestígio.

Buscando sempre aprimorar e tornar ainda mais completa a vivência de nossos alunos do High School, os professores estão preparando um simulado ENEM. A equipe está compilando questões a partir de provas antigas e está organizando a avaliação que será feita no dia 9 de abril.



Fernanda Nazar: Northeastern University, University of Miami, Fordham University, PUC Rio

Gabriel Abreu: Case Western University

Manuela Simões Campos Pinheiro: The University of Chicago, Rollins University, Saint Louis University

Maria Guadalupe Bastos-Tigre: PUC Rio

Gustavo Santos: ESPM, PUC Rio

Enzo Sekito: University of Minnesota

Lucas Sampaio: PUC Rio

Gabriela Cohen: PUC Rio

João Pedro Silva: PUC Rio

Bruna Pompeu: PUC Rio

Sofia Feinstein: PUC Rio

From the Religion Department

Ms. Kátia Souza

The Religion Department welcomes the whole OLM Community and asks that God gives us strength and courage to cope with any difficulty that we might encounter.

We announce that the 2021-2022 First Communion preparation is being organized to start in March and will be offered to 4th Grade students.

God bless you all.



O Departamento de Religião dá as boas-vindas a toda comunidade OLM, e pede a Deus que nos dê força e coragem para superar qualquer dificuldade que encontrarmos.

Informamos que a Primeira Comunhão 2021-2022 está sendo organizada para começar em março, e será oferecida para os alunos e alunas do 4th Grade.

Deus abençoe a todos.



From Digital Education

Mr. Vinicius Aragão

Learning how to behave in online environments is extremely important nowadays. Communicating over the internet, although necessary, can be potentially dangerous and use of the digital world can have direct consequences in people's lives.

Aprender a se comportar em ambientes online é extremamente importante nos dias de hoje. Comunicar-se pela internet, embora necessário, pode ser potencialmente perigoso e seu uso pode trazer consequências diretas na vida das pessoas.

The Fourth Graders are studying about ways in which to deal with situations that can happen online. During their Comic Book project, students used their creativity to tell a story that shows how a young person should proceed when faced with a dangerous situation. The topics studied were:

- Fake News;
- Take a break;
- Cybersecurity;
- Bullying and Cyberbullying;
- Digital footprint;
- Be kind online.

Each group is creating its own history and is also learning how to use digital resources such as Google Drive and Google Slides as well as developing skills such as: carrying out assertive research with keywords and image edition. Upon completion of the project, our authors will present their stories to the OLM school community, and thus help many other people who may be experiencing challenging digital situations.

The most important thing is to always have an open dialogue with parents, guardians, and teachers so that we can guide them in our connected world.



O 4th Grade está estudando maneiras de lidar com situações que podem acontecer ao navegar na internet. Durante o projeto Comic Book, os alunos utilizaram sua criatividade para contar uma história sobre como um jovem deve proceder ao se deparar com uma situação perigosa. Os temas estudados foram:

- Fake News
- Take a break
- Cybersecurity
- Bullying and Cyberbullying
- Digital footprint
- Be kind online

Cada grupo está criando sua história, e em paralelo, aprendendo recursos digitais como Google Drive e Google Slides e desenvolvendo habilidades como: realização de pesquisas assertivas com palavras chave, edição e tratamento de imagens. Após a conclusão do projeto, nossos autores apresentarão suas histórias para a comunidade escolar da OLM, e assim, poderão ajudar a outras pessoas que possam estar passando por situações difíceis.

O mais importante é sempre dialogar abertamente com pais, responsáveis e professores, para que possam ser orientados e guiados nesse nosso mundo conectado.





From the Learning Resource Center

Ms. Aline Aquino

February was an exciting month for our School's Learning Resource Center. We welcomed three new members, who are great additions to our team of specialists in language acquisition and inclusive education. The LRC team is also glad to announce a new office for our department, a large yet cozy place for planning, training, and teaching.

The LRC team is committed to address the needs and develop the potential of our students from Pre-School to High School. As a team, we believe that our mission is to make possible that the complete inclusion goal is achieved by creating an inspiring environment for our students to achieve their academic and personal goals. The LRC keeps its door open for teachers, students, and their families.

We appreciate the support of our colleagues and School's administration.

Count on us!

Fevereiro foi um mês emocionante para o Learning Resource Center da nossa Escola. Demos as boas-vindas a três novos membros, grandes aquisições para a nossa equipe de especialistas em línguas e educação inclusiva. A equipe do LRC tem também o prazer de anunciar um novo espaço para o nosso departamento, um local grande, mas acolhedor, para planejamento, formação, e ensino.

A equipe do LRC está empenhada em responder às necessidades e desenvolver o potencial dos nossos alunos do Pre-School ao High School. Como equipe, acreditamos que a nossa missão é tornar possível que o objetivo da inclusão completa seja alcançado através de um ambiente inspirador e criativo para que nossos alunos atinjam seus objetivos acadêmicos e pessoais. O LRC mantém as portas abertas para professores, alunos e famílias.

Agradecemos o apoio dos nossos colegas e da administração da Escola.

Contem conosco!



From the Library

Ms. Raphaela Portela

Dear OLM Community,

As of March, the library will be used for 1st Grade classes only, with restricted access, but other students will still be able to borrow books.

A link to our collection will be sent to Pre-School parents and guardians who wish to apply for book loans.

Elementary students will be able to borrow books during our classroom sessions.

Prezada Comunidade OLM,

A partir de março, a biblioteca será utilizada apenas para as aulas do 1st Grade tendo seu acesso restrito, porém os outros alunos ainda poderão fazer empréstimos de livros.

Um link de acesso ao nosso acervo será enviado aos pais e responsáveis do Pre-School que desejarem solicitar empréstimos de livros.

Os alunos do Elementary School poderão fazer os empréstimos de livros durante nossos encontros em sala de aula.

Middle and High School students will be sent a tutorial on how to access our collection via the library link. The books will be delivered to their classrooms.

*Should you have any questions, please contact us:
librarian@olmrio.com library.assistant@olmrio.com*

Sincerely,

Alunos do Middle e High School receberão um tutorial sobre como acessar o nosso acervo, através do link da biblioteca. Os livros serão entregues em sala de aula.

*Qualquer dúvida, por favor, entrem em contato conosco:
librarian@olmrio.com ou library.assistant@olmrio.com*

Atenciosamente,

